

o použití hudobných diel ich verejným predvádzaním, uzavretá podľa §48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len AZ) medzi:

Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: Ing. Pavol Jursa - riaditeľ, Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 27, 28, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len používateľ):

Používateľ (údaje podľa registra *)

Mestská časť Košice - Sídliisko KVP

ulica č. Trieda KVP č. 1

PSČ, obec 040 23

okres Košice

číslo a kód bank. účtu

IČO 00691089

DIČ

IČ DPH

Registrácia*

Štatutárny zástupca: meno: Ing. Iveta Kijevská

tel. 055/642 66 03

Kontaktná osoba Mgr. Ivana Hernández

tel. 055/789 06 32

fax 055/643 02 56

e-mail kultura@mckvp.sk

Poštová adresa: (ak je iná ako fakturačná adresa)

* podľa obchodného alebo živnostenského registra

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 AZ nižšie uvedeným spôsobom:

I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou

Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby

- ☐ Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia
- ☒ Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estrada, show, karaoke, promenádny koncert a podobné
- ☐ Kult -spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)
- ☐ Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)
- ☐ Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné
- ☐ Ples
- ☐ Tanečný kurz výuka, krúžok apod.
- ☐ Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateneho náviku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobne
- ☐ Verejná súťažná alebo exhibičné podujatie spoločenských tancov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné
- ☐ Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby
- ☐ Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobne
- ☐ Erotické vystúpenie (striptíz) apod
- ☐ Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)
- ☐ Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby
- ☐ Módné, kadernícke vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby
- ☐ Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m²
- ☐ Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m²
- ☐ Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby
- ☐ Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby
- ☐ Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vinareň, bar a pod.)
- ☐ Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí
- ☐ Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy
- ☐ Zvuková inštalácia pôvodnej hudby
- ☐ Hudba reprodukována ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave
- ☐ Hudba reprodukována v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobne)
- ☐ Hudba reprodukována v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)

Názov podujatia

Vianoce na KVP

alebo podrobne opísať podujatie

Rozsah a čas použitia hudobných diel

Dátum konania podujatia * 12. - 14.12.2012 alebo obdobie od do

Produkcie pravidelne opakované v dňoch Po ☐ Ut ☐ St ☒ Št ☒ Pi ☒ So ☐ Ne ☐

Počet podujatí za obdobie alebo počet vyučovacích hodín (lekcií)

Hodina od 16.00 do 18.00 Čas použitia hudby 2,0 hod

Kapacita miesta konania ¹⁾ 200 Plocha m² prevádzky alebo miestnosti

Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň (bez DPH)	1/ 7/	2/ 8/	3/ 9/	4/ 10/	5/ 11/	6/ 12/
Konzumné na 1 deň (bez DPH) ²⁾	Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň (bez DPH) ³⁾					Podujatie na pozvánky
					Áno ☐	Nie ☒

* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.sozaslovak.sk – Tlačivá – Pre používateľov

¹⁾ Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme
²⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

Ako doplnok, 23.12.2013, účel konzultácií

II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky stan
ulica č. Moskovská trieda

PSČ, obec

Názov MČ Košice - Sídliisko KVP
040 23 Košice

III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny

Meno interpreta

Názov predkapely

IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby ¹⁾	Autor(i) textu ¹⁾	Počet ²⁾
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na www.soz.sk – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy

V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA a uverejnený na www.soz.sk.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.

VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
a) neurčitú s účinnosťou od
b) určitú s účinnosťou od 12.12.2012 do 14.12.2012
Neoznačením doby sa zmluva považuje uzavretá na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že v tejto zmluve uvedené údaje zodpovedajú skutočnosti a zaväzuje sa, akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní. Zároveň používateľ berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu používaním dodaného zoznamu. SOZA je platiteľom DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej spravy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou zoznam použitých hudobných diel. Ak používateľ zoznam diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 300.-SK.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z. je povinný umožniť organizácii kolektívnej spravy riadny výkon kolektívnej spravy.
- Používateľ, ktorý použije dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo a môže byť stíhaný
a) v správnom konaní za priestupok podľa § 32 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov
b) v trestnom konaní za trestný čin podľa § 283 Trestného zákona
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne potvrdenými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia potvrdenéj zmluvy zo strany SOZA používateľovi.

V Košiciach

dňa 7.12.2012

V Bratislave, dňa

23.12.2012

Slovenský ochranný zväz autorský
pre práva k duševným dielam
Rastislavova 3
821 08 Bratislava 2
IČO: 60178454 IČ DPH: SK2020795601



Podpis za používateľa
alebo osoba oprávnená konať v mene používateľa


Podpis za SOZA